

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges  
Eigentum

Internationales Büro

(43) Internationales  
Veröffentlichungsdatum  
21. Juni 2012 (21.06.2012)



(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2012/080448 A1**

- (51) Internationale Patentklassifikation:  
**B63B 59/06** (2006.01) **B63C 5/00** (2006.01)
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2011/073012
- (22) Internationales Anmeldedatum:  
16. Dezember 2011 (16.12.2011)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:  
A 2081/2010 16. Dezember 2010 (16.12.2010) AT
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **PALFINGER SYSTEMS GMBH** [AT/AT];  
Vogelweiderstrasse 40a, A-5020 Salzburg (AT).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **PALFINGER, Hubert** [AT/AT]; Ernst-Mach-Strasse 9, A-5023 Salzburg (AT).
- (74) Anwalt: **BABELUK, Michael**; Mariahilfer Gürtel 39/17, A-1150 Wien (AT).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, QA, RO, RS, RU, RW, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, RW, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, RS, SE, SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: MAINTENANCE DEVICE

(54) Bezeichnung : INSTANDHALTUNGSVORRICHTUNG

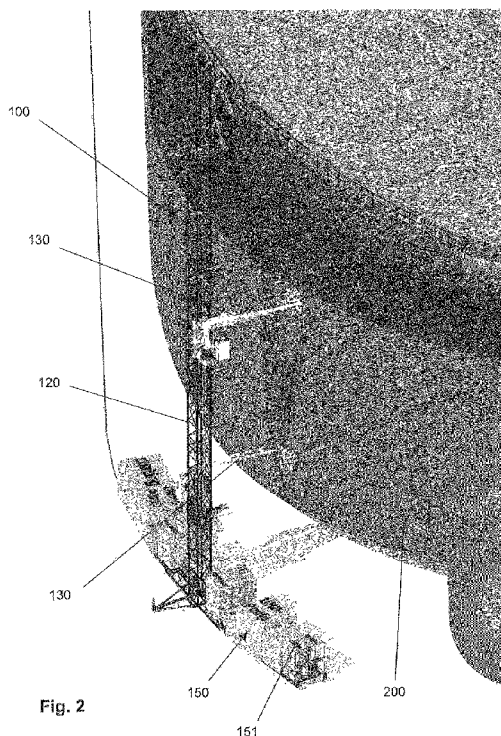


Fig. 2

(57) Abstract: The invention relates to an automated maintenance device (100) for large-area surfaces having a mobile carrier system, wherein the carrier system has at least one vertical carrier tower (120), on which at least two arm systems (130) are arranged, and each arm system (130) can be moved vertically along the vertical carrier tower (120) via a carrier unit (131), and the at least two carrier units (131) are arranged on opposite edges (122) and/or sides of the carrier tower (120) and can be moved vertically independently of one another.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Automatisierte Instandhaltungsvorrichtung (100) für großflächige Oberflächen mit einem mobilen Trägersystem, wobei das Trägersystem zumindest einen vertikalen Trägerturm (120) aufweist, an dem zumindest zwei Armsysteme (130) angeordnet sind, und jedes Armsystem (130) über eine Trägereinheit (131) entlang des vertikalen Trägerturms (120) vertikal verfahrbar ist, und die zumindest zwei Trägereinheiten (131) an gegenüberliegenden Kanten (122) und/oder Seiten des Trägerturms (120) angeordnet und unabhängig voneinander vertikal verfahrbar sind.



**Veröffentlicht:**

- *mit internationalem Recherchenbericht (Artikel 21 Absatz 3)*